

XII FESTIVAL

# Salsa

## AL PARQUE



22-23  
AGOSTO

PARQUE METROPOLITANO  
SIMÓN BOLÍVAR  
1:00 P.M. ENTRADA LIBRE



ENSEÑANZA  
BANDAS

III INSTITUT  
ramon llull  
Lengua y cultura catalanas



ORQUESTA  
FILARMÓNICA  
de BOGOTÁ



XII FESTIVAL

# Salsa

AL PARQUE

# 2009

**Salsa al Parque** ha sido por excelencia el punto de encuentro de los salseros del país, por cuanto convoca a los músicos, a los bailarines, a los críticos, a los medios de comunicación y a los coleccionistas y melómanos del género cada año en Bogotá.

Por esta misma razón, cumple un papel de suma importancia pues ha permitido el surgimiento y fortalecimiento de las nuevas propuestas de la salsa en Bogotá, apoyando la consolidación de agrupaciones y tendencias y ofreciendo al público y a diferentes sectores culturales, la oferta de los mejores exponentes de la práctica salsera en escenarios y parques de la ciudad.

La mezcla de ritmos caribeños, raíces cubanas y puertorriqueñas con el ingrediente urbano y nacional, es una de las principales atracciones de este festival, que genera una identidad propia y, a la vez, un sentido de pertenencia con la ciudad.

El encuentro de **melómanos y coleccionistas** de acetatos y discos compactos congrega a importantes personajes dedicados a la búsqueda de los tesoros de la historia de la salsa y a seguir de cerca el movimiento en las historias de sus protagonistas. Los **Disc-jockeys** especializados en el género tienen a su cargo la realización de programas en diferentes emisoras y bares de la ciudad, y aportan, así, su oficio de programación permanente durante el festival. También se cuenta con **muestras de videos y actividades académicas**: talleres, clases magistrales, conversatorios, que se programan en bares y universidades, así como con una **feria** para la venta de discos, videos, camisetas y con el apoyo de los **bares salseros** que programan a grupos locales o invitados del festival.

En 2009 participarán en el festival ocho agrupaciones musicales y cuatro agrupaciones de danza locales seleccionadas en el proceso de convocatorias que realizan anualmente la Orquesta Filarmónica de Bogotá. Adicionalmente, el festival contará con tres invitados locales, un invitado nacional y tres agrupaciones internacionales.

Se rinden dos homenajes; uno de ellos al maestro Joe Arroyo gran músico, intérprete y compositor colombiano de destacada trayectoria en diversos estilos de la música caribeña y tropical, quién actuará al lado de la Orquesta Filarmónica de Bogotá. El segundo homenaje será para César Villegas "Pagano" quien se ha dedicado a la investigación del género y sus exponentes, gran coleccionista y programador de radio y especiales de televisión en la música cubana, puertorriqueña, salsa colombiana y bolero, entre otros.

Estas actividades conforman la programación y la estructura de la versión número doce de Salsa al Parque, a la cual la Orquesta Filarmónica de Bogotá invita cálidamente para que Bogotá se transforme en un espacio de encuentro, de circulación de lo mejor del género y de convivencia y ciudadanía.

**María Claudia Parias Durán**

Directora General

Orquesta Filarmónica de Bogotá

# XII FESTIVAL Salsa AL PARQUE

“Salsa” es el vocablo que se usa para identificar una etapa en la evolución de ciertas formas musicales de origen afroantillano. Condiciones políticas, sociales y económicas facilitaron que la mayor actividad creativa “salsera” se produjera en las décadas de 1960 y 1970 en la ciudad de Nueva York y en Puerto Rico en donde se integraron los elementos del son, la rumba, el mambo y el jazz con la realidad social de músicos jóvenes dispuestos a crear a tono con los tiempos. El reto de la clave, las letras sintonizadas a lo cotidiano, la provocación al baile y la aplicación de métodos acertados de mercadotecnia lograron entusiasmar a miles de jóvenes en los países del Caribe Hispano. Entusiasmo que provocó una explosión musical cuya onda expansiva continúa extendiéndose por diferentes latitudes más allá de su punto de origen.

En sus inicios, la salsa fue una adaptación de lo conocido hasta entonces siguiendo las reglas que le impusieron el tiempo y el espacio. Lejos de convertirse en un “fósil” o pieza de museo, la música popular de origen afroantillano buscó caminos e integró las adaptaciones que los tiempos le señalaron para ser lo que es hoy: Salsa, un fenómeno mundial. La serie “Salsa al parque”, en Bogotá, es un testimonio de este crecimiento. Este festival se ha convertido en un escaparate sonoro para apreciar el trabajo de músicos que con valentía vienen aceptando el relevo generacional para seguir enarbolando la bandera de la salsa. Salsa que evoluciona afincada a las raíces y sintonizada al siglo XXI.

*(Por: Elmer González – Latin Beat Magazine – Los Angeles, California)*

Salsa al Parque ha sido el escenario para la participación y visibilidad de agrupaciones locales como: Adikí Orquesta, Arista Son, Banda Jiaco Bruno Díaz y su Vibra Ensamble, Caribe Son, Calle Mora, Expresividad Orquesta, Gabriel Rondón y su Son, Grupo Borey, Gracia Negra Orquesta Jam Block, Konga’s Orquesta, La 33 Orquesta, La Banda, La Mambo Big Band, La Real Charanga, La Protesta, Los Cuatro del Son, Madame Charanga, Nereida Naranjo y su grupo, Orquesta Cristiana Internacional, Orquesta La Federal, Pit Ayala y su orquesta La Roka, Salsamonte, Orquesta Salpicando, Sexteto Latino Moderno, Son Shékere, Son y Son, Yarey Yorubá Orquesta, Zambomba Orquesta.

Entre las agrupaciones nacionales e internacionales han tomado parte: el Grupo Galé (Medellín), César Mora y su orquesta María Canela (Bogotá), Guayacán Orquesta (Cali), Charanga Almendra (B/quilla), Fruko y sus Tesos (Medellín), Grupo Bahía (Cali), Alquimia (Bogotá), Los Niches (Cali), La República (Medellín), Hansel Camacho, Toño Barrio (Cali), Original de Manzanillo y NG la Banda, Klímax (Cuba), Guaco (Venezuela), Asere (Cuba), La Sonora Poncaña (Puerto Rico), Los Hermanos Lebrón (Puerto Rico - USA), Todas las Estrellas (dirigida Andrés Hernández - Cuba), Luis del Toro (Cuba), Yuri Buenaventura (Colombia - Francia), Los 4 de Belén (Cuba), Rumbatá (Holanda), Richie Ray & Bobby Cruz (Puerto Rico), Orquesta Broadway (USA), Henry Fiol (Puerto Rico - USA), Bailatino (Venezuela), Se Formó (Alemania - Colombia), Orquesta Aragón (Cuba) Alfreddito Linares (Perú), Original de Manzanillo (Cuba), Descarga Criolla (Venezuela) y Grupo Niche (Colombia - USA).

# XII FESTIVAL Salsa AL PARQUE

## JOE ARROYO

Álvaro José Arroyo González, (Cartagena, Colombia, 1 de noviembre de 1955). Intérprete y compositor colombiano considerado como uno de los más grandes de la música caribeña. Ingresó a cantar con *Fruko y sus Tesos*, grabó con el grupo *The Latin Brothers* y en 1981 fundó su propia orquesta, a la que llamó *La Verdad*. Dos años después es dado por muerto tras sufrir una enfermedad que le mantuvo alejado de los escenarios, aunque siguió grabando discos, que son ahora clásicos de la música caribeña, con famosísimas canciones en ritmo de salsa y en diversos ritmos del Caribe colombiano, que le han supuesto multitud de premios y ser considerado como el Rey del Carnaval de Barranquilla, ha recibido 18 Congos de Oro y un Supercongo, entre otros.

Quizás su mayor éxito haya sido "Rebelión" (1986), una canción que narra una historia sobre un matrimonio africano esclavo de un español en la Cartagena de Indias del siglo XVII. Varias de la canciones exitosas de Joe Arroyo son: "El preso", "La tortuga", "Tania" (dedicada a su pequeña hija) y "El ausente". El álbum *Fuego en mi mente* (1989) contiene un solo de piano de Chelito de Castro y buen número de canciones con influencias de la música africana y de la salsa contemporánea. Con *La Guerra de los Callaos* (1991) realizó su primera gira española. En 1993 editó *Fuego* y volvió a tocar en España.

Arroyo comenzó su carrera a muy temprana edad, cuando a los ocho años cantó en un local bailable de su ciudad natal, Cartagena. En 1971 tiene su gran oportunidad cuando firma para Discos Fuentes, y es reclutado por Ernesto Estrada, el bajista, cantante, compositor y productor de Fruko y sus Tesos.

Con ellos estuvo durante 10 años, hasta que en 1981 inicia su carrera solista al frente de su propia banda, *La Verdad*, con la que se dedica a mezclar diversas influencias musicales, fundamentalmente la salsa con la música caribeña colombiana (cumbia, porro y champeta) y con diversos ritmos del Caribe (soca, reggae, salsa) hasta crear su propio ritmo, el joeson, que le caracteriza y le hace único.

(tomado de: <http://www.musica.com/letras.asp>)

# HOMENAJES

## CESAR “PAGANO” VILLEGAS OSORIO

Respiró el primer aire en la ciudad de Medellín el 18 de Noviembre de 1941. De su padre oyó bambucos y fragmentos de zarzuelas y de su abuela Virginia canciones y rancheras. La infancia y la adolescencia trascurrieron equilibradas entre los aires del tango bravío del barrio Manrique de Medellín y las afueras de Palmira en una granja experimental, donde los negros y las negras cantaban y bailaban los aires musicales del Pacífico y los de Cuba y Puerto Rico.

En 1978 creó la fundación de EL GOCE PAGANO, lugar alternativo con música selecta latinoamericana y del Caribe y con variada actividad cultural donde empieza a divulgarse UNA SALSA ESCOGIDA. Pagano se cuenta entre los pioneros en divulgar la música bloqueada de CUBA, especialmente Grupos como Irakere, Los Van Van, Helio Revé y el Son 14 de Adalberto Álvarez, Orquesta Aragón, Rumbavana, Los Papines, Original de Manzanillo, Raisón, El Septeto Habanero, Frank Fernández, Jorge Luis Prats, entre otros. Como gestor cultural apoyó la aparición de nuevos grupos femeninos y masculinos salseros en la ciudad, tales como: Alfonso Córdoba “El Brujo”, Washington y sus Latinos, El Grupo Niche, Willie Salcedo, Gustavo García El Pantera y las agrupaciones y orquestas femeninas Yemayá, Siguaraya, y Cañabrava.

Simultáneamente ha desarrollado una apasionada labor como periodista en diferentes medios del país e internacionales, como crítico y programador. Uno de los trabajos mas notables e ignorados de Pagano, ha sido el registro y la recopilación en cuarenta años de labor, de un poco más de mil entrevistas, efectuadas a músicos y teóricos de la música de Hispanoamérica, de los cuales la Biblioteca Luis Ángel Arango ya ha adquirido una buena parte para uso de sus usuarios, y una cadena radial española ha hecho lo propio.

# ARTISTAS GANADORES DE CONVOCATORIAS



## CALAMBUCO

Calambuco es una agrupación joven que tiene como propósito rescatar el sonido y sentimiento de la salsa de los 70's. Sus presentaciones llenas de calor, sabor y energía, llevan al público a vivir un momento mágico al son de sus temas originales y los grandes clásicos de la salsa, convirtiendo este show en un espectáculo del más alto nivel para ver, bailar, gozar y disfrutar. En su trayectoria Calambuco ha compartido tarima con artistas como: El Grupo Niche, Cheo Feliciano, Orishas y el Grupo Gale entre otros. Esta agrupación ha logrado penetrar el mercado discográfico Europeo y estadounidense participando en varias compilaciones. Por otro lado todas las canciones de su primer Cd "Como en el Barrio" hicieron parte de la Banda sonora de la telenovela del Canal Caracol "La Sucursal del Cielo" junto a los éxitos de Richie Ray y Bobby Cruz.

### INTEGRANTES

**Julián Esteban Chaves** - Músico  
**Andrés Felipe Succar** - Músico  
**Juan José Flórez** - Músico  
**Cristian Gabriel Rojas** - Músico  
**Francisco Robert Echavarría** - Músico  
**Einar Rentería** - Músico  
**Carlos Andrés Tabares** - Músico  
**Edison Ibarra** - Músico  
**Carlos Enrique Parra** - Músico  
**Santiago Jiménez** - Músico  
**Alberto Guarnizo** - Ingeniero de Sonido  
**Andrés Acosta** - Producción  
**Carlos Andrés** - CadenaProducción

### CONTACTO

**Julián Esteban Chaves**  
estebarana@yahoo.com [www.calambuco.net](http://www.calambuco.net)



# GRAN DIMENSIÓN ORQUESTA

“GRAN DIMENSIÓN orquesta” es una organización musical que se inició en el año 1998 conformada por jóvenes artistas profesionales con el nombre de “ESTUDIANTES DE LA SALSA orquesta”, con niños entre los 8 y 10 años, que hoy a la vuelta de 10 años se han convertido en grandes profesionales de la música, bajo la dirección de su profesor, fundador y maestro Pedro Enrique Bautista Ibarra, con diferentes reconocimientos en el ámbito nacional, entre los que se resalta como finalistas del Festival Salsa al Parque de Bogotá 2007 y 2009”. El presente año deciden cambiar el nombre a la agrupación de Estudiantes de la Salsa a Gran Dimensión Orquesta, presentando una alternativa realmente distinta. La gran aceptación de la orquesta en sus presentaciones, es gracias a que sus INTEGRANTES son una muestra de la imagen positiva de la juventud colombiana y de disciplina.

## INTEGRANTES

**Jairo Alfredo Bello Montero** · Trompetista  
**Rafael Ricardo Núñez Garzón** · Trompetista  
**Jonathan Andrés Calderón Garzón** · Trompetista  
**Alexander Pinilla** · Saxofón alto y tenor  
**Paola Andrea Morera Zarate** · Saxofón tenor  
**Manuel Fernando Merchán Bernal** · Trombón  
**Cristian Samir Manrique Hassan** · Timbal  
**Juan Carlos Murillo Collazos** · Congas  
**Andrés Villarraga** · Bajo  
**Gustavo Rincón** · Pianista  
**Ingrid Paola Garzón Carrillo** · Vocalista  
**Camilo Montaña Garcés** · Vocalista  
**Jorge Alexander Vargas Cogollo** · Vocalista  
**Pedro Enrique Bautista Ibarra** · Vocalista, pianista y Director  
**Jairo Hernando Cortes Brand** · Percusionista

## CONTACTO

**Pedro Nel Bautista**  
**Clara Inés Ibarra Álvarez**  
**Pedro Enrique Bautista Ibarra**  
E mail: [www.grandimensionorquesta.com](http://www.grandimensionorquesta.com)





# ORQUESTA CAPITAL

MÁS QUE MI TRABAJO ES MI IDIOMA...

Orquesta capital nace en esa misma necesidad de expresión contando historias, las propias y las de quienes rodean a este colectivo. Las composiciones crecen y se alimentan de la mano de Luis Fernando Beltrán, pianista y director musical de la banda quien decide contar en este proyecto con sus más cercanos amigos músicos que comparten con él la admiración por la salsa. Con su trabajo Orquesta Capital nos presenta un sonido salsero fresco, lleno de vigor juvenil, que por momentos recuerda a la salsa caleña de los años ochenta, el matiz particular de la salsa venezolana y pasajes de la timba cubana a quien adeuda buena parte su energía. Su primera producción discográfica "La medicina" tiene un aire cadencioso que nos invita al baile, impregnando nuestros oídos con un color urbano, que refleja el entorno en el que se mueve la inspiración de la banda. Más que un disco de salsa, esta producción es de hecho un manifiesto de la vida en una ciudad, una en la que las culturas de todo un país se encuentran, la misma que por su diversidad experimenta los sinsabores del desorden y a la vez es cómplice de sus amores...

## INTEGRANTES:

**Juan Andrés Castañeda Jiménez** · Cantante

**John Ever Villa Álvarez** · Cantante

**Mauricio Medina** · Cantante

**Mauricio Sichacá Ávila** · Bajo

**Diego Rodríguez Ospina** · Congas

**Carlos Acosta Ortiz** · Timbales

**Alejandro Pérez Morales** · Bongo

**Freddy Tócora Susa** · Saxo

**José Fernando Peña Moreno** · Trompeta

**Edilberto Liévano Poveda** · Trombón

**Víctor Duque Arias** · Trombón

**Jorge Alberto Giraldo Franco** · Trompeta

**Luis Fernando Beltrán Maldonado** · Piano

## CONTACTO

**Juan Andrés Castañeda Jiménez**

[juanandrescastañeda@hotmail.com](mailto:juanandrescastañeda@hotmail.com)

# EL CLUB



Esta Agrupación está conformada por siete músicos profesionales, cuyas intenciones de crear, proponer, divertir y repensar algunos repertorios, les permite disfrutar de la música, alcanzando un sonido particular en el que mezclan diferentes elementos de salsa, el funk, el rock, la timba, el jazz, el reggae y algunos otros géneros del contexto urbano. Sus influencias van desde Los Van Van hasta Los Beatles, pasando por Habana Abierta, Guaco, Cabijazz, Joe Arroyo y Bahía entre otros, enmarcando todo esto en un nuevo y refrescante género que los cubanos, sus creadores, han llamado ROCKASON.

Aparece en la escena colombiana como la primera banda de ROCKASON del país y con la responsabilidad y el objetivo específico de abrirle un campo a este género en todos los ámbitos musicales. Esta banda está integrada en su totalidad por músicos de nivel profesional universitario, a su vez cada uno de ellos se ha nutrido desde hace bastantes años con la formación popular, ya sea desde la salsa de barrio, la música tradicional colombiana, el funk y el rock. La banda tiene un espectáculo que están presentes el dinamismo y la fuerza del ROCKASON que con la experiencia de cada uno de sus INTEGRANTES son la mejor bienvenida a este nuevo espacio.

## INTEGRANTES:

**Luz América Posada** - Representante  
**Felipe Aljure Vargas** - Voz líder y percusión  
**William Duran** - Voz y percusión  
**Luis Gabriel Rivera** - Voz y saxo  
**Edward Bocanegra** - Voz y teclado  
**Camilo Granados** - Voz y guitarra  
**Franklin Quiñones** - Voz y bajo  
**Diego Alzate** - Voz y batería

## CONTACTO

**Luz América Posada**  
luz\_posada@hotmail.com contacto@rockason.com  
**Felipe Aljure**  
felipealjure@gmail.com



## WA&CO

Se creó EN 2008 con músicos profesionales como un grupo de estudio entre amigos, basándose en la música latina llamada salsa y el latín jazz, que es una gran fusión de conceptos y estilos; se trata de mantener ciertos parámetros estándar establecidos pero agregando el sonido diferente en cuanto a los arreglos e interpretación. La idea principal es hacer un homenaje a grupos e intérpretes que han sido de gran influencia en nuestra carrera artística.

### INTEGRANTES:

**Jorge Alberto Guzmán Romo** · Timbales/Director

**Patricia Padilla** · Voz

**Igor Moreno** · Voz

**Juan Carlos Acosta** · Voz

**Adalberto Guadir Guerra** · Piano

**Javier Andrés Mesa** · Bajo

**Mauricio Rodríguez** · Tumbadora

**Oscar Rojas** · Trombón

### CONTACTO

**Jorge Guzmán**

[jorgeguzman99@hotmail.com](mailto:jorgeguzman99@hotmail.com)



## GUARANGO

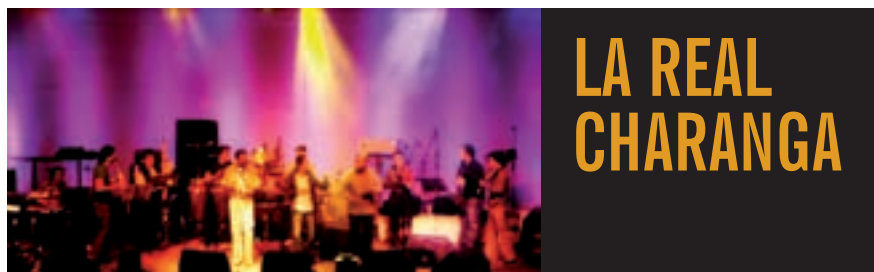
Nace como un espacio en el que jóvenes músicos se encuentran para hacer Salsa, aportar en esta práctica su visión y poder plasmar un sonido característico que nace de su formato y de la fusión de los ritmos tradicionales con elementos del Latín Jazz, de la Rumba Flamenca, del Funk y del Rap. Inicia sus actividades a mediados del 2006 y desde entonces ha realizado presentaciones en bares bogotanos especializados en Salsa y eventos de carácter privado para importantes empresas de la ciudad y del país. Como grupo, Guarango se proyecta dentro del reconocido ámbito salsero de la ciudad y con ello busca su posicionamiento dentro del público capitalino, especializado en el género y acostumbrado a la calidad interpretativa de la música. Espera llegar a los jóvenes, con música hecha por jóvenes y con una tendencia fresca de la Salsa.

## INTEGRANTES:

**Michael Navarro** - Flauta  
Voz Líder; **Mario Navarro** - Saxo Tenor, Coros  
**Fabián Peñaranda** - Bajo  
**Juan Carlos González "El Rojo"** - Piano  
**Juan José Díaz** - Trombón  
**Leonardo Arévalo** - Percusión, Coros  
**Felipe Saray** - Batería, Congas

## CONTACTO

**Michael Navarro Morales**  
[mnavarromorales@yahoo.com](mailto:mnavarromorales@yahoo.com)  
[guarango\\_salsa@hotmail.com](mailto:guarango_salsa@hotmail.com)



En el mes de marzo del 2003 nace la orquesta REAL CHARANGA, iniciativa del músico Daniel Díaz quien a través de su formación sinfónica sumada a la tradición musical que impera en su familia, fueron determinantes para diseñar una propuesta musical que integra elementos del latinjazz, la salsa y la música clásica. La calidad interpretativa de cada músico, los arreglos originales sobre temas de tradición afroantillana y temas populares colombianos, y la producción de temas inéditos, en el año 2005 llevaron a la Real a ocupar el tercer puesto en la convocatoria distrital del IDCT para Salsa al Parque, en el 2006, así mismo como agrupación invitada en el año del 2007 y nuevamente participando en el año 2009. Ha tomado parte en la feria de Manizales, teatro Jorge Eliecer Gaitán siendo orquesta acompañante del maestro Alfredo de la Fe. en el Festival de Jazz al Parque 2007, donde la Real se presentó con una propuesta caracterizada por la innovación y la elaboración de un formato novedoso en el ámbito del latinjazz, obteniendo así, el galardón al Mejor Tema Inédito con la composición "Relato en 5" del músico Alberto "Betó" Díaz. Fue invitada al pasado 11ª y 12ª Festival de Blues +Jazz 2008 – 2009 en el Teatro Libélula Dorada, donde tuvo éxito total y fue aplaudida en el medio jazzístico como una revelación para el medio. La Real ha puesto en evidencia el nivel de sus músicos y las posibilidades de una agrupación comprometida con la creación musical, en el Latinjazz y la Salsa.

## INTEGRANTES:

**Valentín Díaz** - Viola  
**Alberto Díaz** - Piano  
**Daniel Díaz** - Violín  
**Edgar Cáceres** - Violín  
**Juan Ospina** - Flauta  
**Julio Rojas** - Bajo  
**Isaac Piñares** - Percusión  
**William Posada** - Percusión  
**Santiago Moyano** - Voz  
**Wilber Tulandy** - Voz  
**Andrés Muñoz** - Ing. Sonido

## CONTACTO

[www.myspace.com/realcharanga](http://www.myspace.com/realcharanga) [www.facebook.com/real.charanga](http://www.facebook.com/real.charanga)

# CARIBE SON



Agrupación creada bajo la iniciativa del bajista bogotano Daniel Erazo Castro, integrada por selectos músicos de la capital, con el propósito de buscar un sonido tradicional y gran fuerza interpretativa dentro del género de la salsa y la música afro antillana en general con el aporte invaluable de cada uno de sus INTEGRANTES. Han participado en cinco festivales Salsa al Parque en el transcurso de estos 12 años. Dentro de su repertorio se encuentran obras de famosos exponentes de este género como: Celia Cruz, Johnny Pacheco, Tito Puente, Eddie Palmieri, Héctor Lavoe, Ricardo Ray, Sonora Ponceña, La Mulenze, Moon Rivera, Oscar D' León, Willie Rosario, Soneros del barrio, Pto. Rico all Stars, Jimmy Sabater, Gran Combo, Fruko, Niche, etc. Tuvieron a su cargo la inauguración de la gran discoteca Rumbavana en Bogotá, semana cultural de la Universidad Distrital, y múltiples presentaciones en Galería Café y Libro.

## INTEGRANTES:

**Juan Carlos Montiel** · Trompeta

**Félix López** · Trompeta

**Álvaro Gómez** · Trombón

**Soan Dussan** · Trombón

**Alex Alfonso Miranda** · Piano

**Enrique Cuao Rivera** · Timbal

**Enrique Cuao Canabal** · Bongo

**Raúl Soto** · Congas

**William Ortiz** · Voz

**Yojai Rivera** · Voz

**Josué Muñoz** · Voz

**Daniel Erazo** · Bajo

## CONTACTO

**Daniel Erazo**

**grupocaribeson@hotmail.com**



## YORUBÁ ORQUESTA

YORUBÁ Orquesta se Fundó en el año 1999 por su director Wilder Alarcón, desde entonces evoluciona sin parar hasta hoy presentando al público su primer trabajo discográfico titulado "EN LA LUCHA" dedicado al bailaror con el golpe de la "salsa dura" pero sazonado con el estilo contemporáneo de Yorubá, estilo que la convierte en una orquesta inspiradora que incursiona sin temor y con mentalidad abierta a lo nuevo combinando en su música elementos propios de la salsa con la timba el jazz y toda la riqueza del folclor de los litorales Pacífico y Atlántico colombianos.

Su primer trabajo discográfico "EN LA LUCHA" fué lanzado al mercado oficialmente en un concierto el pasado 4 de julio de 2009 en la ciudad de Bogotá y actualmente se encuentra a disposición del público en los almacenes especializados. Es una compilación de 11 canciones 9 de ellas son inéditas y 2 covers en versión original de Yorubá.

### INTEGRANTES

**Yesid Gutiérrez** · Percusión  
**Alex Cavanzo** · Congas  
**Luis Guardela** · Batería y Timbal  
**Pacho Rojas** · Bajo Eléctrico  
**Juan Guillermo Díaz** · Trompeta  
**Marcos Galindo T** · rompeta  
**José Antonio Parra** · Saxofón Alto  
**Cristian Hernández** · Trombón  
**Connie Moreno** · Cantante  
**Lucho Rivera** · Cantante  
**Diego "Chucho" López Cantante** · Flauta Traversa  
**Wilder Alarcón** · Dirección, Arreglos, Piano

### CONTACTO

Constanza Moreno  
[orquestayorub@yahoo.com](mailto:orquestayorub@yahoo.com)



# LA 33

La banda nace en el 2002, en el barrio Teusaquillo de Bogotá, su lanzamiento se produce el 3 de Mayo de 2003. El antiguo convento de San Juan Evangelista situado sobre la calle 33, donde surgió el nombre de la agrupación. Sus integrantes, pasaron de tocar en tarimas donde han recorrido casi toda la geografía del país encontrándose con un público sorprendentemente masivo. Al completar su sexta gira por Europa en el 2009 recorriendo muchos países tocando en reconocidos festivales, teatros y auditorios, donde han compartido tarima con artistas como Willy Colón, Los Van Van, Chucho Valdés, Sargento García, Cheo Feliciano, Ismael Miranda, Guayacán, The Wailers y Branford Marsalis, entre otros. En el 2008 realizaron la gira más extensa que artistas Colombianos hayan realizado en Japón, y giras por México, Ecuador y Venezuela.

La Pantera Mambo fue el tema que los dio a conocer en el exterior gracias a salsómanos, amigos, clubes, vendedores y el internet. "La Pantera Mambo" es una versión salsera del tema de La Pantera Rosa, compuesto por Henry Mancini, tema que se escuchó en los shows de prácticamente todos los DJ de Salsa y en listas top ten en Internet alrededor del mundo. Como resultado de este boom, varios temas del disco fueron incluidos en compilados europeos como Tropicana, Spanish Garden, entre otros. "La pantera Mambo" aparece en tres recopilaciones italianas y el sello Putumayo Records les incluye en su disco "Baila" el tema "Que Rico Boogaloo". La33 ha logrado reconocimiento de espaldas a la radio comercial y se han llevado varios premios nacionales. En noviembre de 2004 grabaron "La33" su primer CD que hasta el momento lleva más de 22.000 copias distribuidas. A finales de 2007, La 33 ofreció a su público un segundo álbum, "Gózalo". Los elogios de la crítica no se hicieron esperar. La revista Semana lo nombró Disco del Año, recibieron una nominación a los premios Grammy latinos y estuvieron seleccionados dentro de los 7 mejores Showcases como artistas invitados en la Feria Internacional del world music WOMWEX 2008.

## INTEGRANTES

**Sergio Mejía** · director y bajo  
**Santiago Mejía** · coordinador y piano  
**Cipriano Rojas** · congas  
**Juan David Fernández** · timbal  
**Diego Sánchez** · bongo  
**Vladimir Romero** · trombón  
**José Miguel Vega** · trombón  
**Felipe Cárdenas** · saxo  
**Roland Nieto** · trompeta  
**Guillermo Celis** · voz  
**David Cantillo** · voz  
**Pablo Martínez** · voz  
**Javier Galavis** · ingeniero de sonido  
**Ray Fuquen** · productor de campo

## CONTACTO

**Sergio Mejía**  
gozadera.33@gmail.com  
www.myspace.com/la33



# MAMBO BIG BAND

Agrupación Colombiana conformada por músicos de diferentes partes del país. Dirigida por el maestro nariñense Germán Villarreal, percusionista, compositor y productor musical. Pre nominada a los premios Grammy Latinos en la categoría Tropical tradicional; por su excelente producción discográfica “ CON PERMISO DE MIS MAYORES” Inspirado en el legado musical de grandes maestros como Tito Punte, Machito, Benny More, Tito Rodríguez entre otros. MAMBO BIG BAND se ha convertido en una reconocida orquesta y sus producciones ya circulan en el mercado de los Estados Unidos, Puerto Rico, Canadá, bajo el sello “WEA” al igual que en países Europeos. MAMBO BIG BAND está estrenando su segunda producción musical “ PERMISO CONCEDIDO” en el que incluyeron 4 temas inéditos y 6 covers donde todos y cada uno de sus integrantes plasmaron todo su conocimiento musical en este excelente álbum, con la que seguramente pondrán a bailar a los mejores salseros del mundo.

## INTEGRANTES

**Germán Villarreal** · Director Timbalero  
**Edilberto Liévano Primer** · Trombón – Arreglista  
**Jairo Muñoz Segundo** · Trombón  
**Juan Carlos Valencia** · Primera Trompeta  
**Feliz López Segunda** · Trompeta  
**Néstor García Saxo** · Alto  
**Fernando Sánchez** · Barítono  
**Jorge Bermúdez** · Saxo Tenor  
**Ricardo Rosales** · Bajo  
**Enrique “ Kike”** · Purizaga Piano  
**Javier Ortega** · Congas  
**Juan Carlos Chávez** · Bongo  
**Igor Moreno** · Voz  
**Mauricio Daltaire** · Voz  
**Orlando Hurtado** · Voz

## CONTACTO

**Germán Villarreal**  
[germanvillarreal2@hotmail.com](mailto:germanvillarreal2@hotmail.com)



# ORQUESTA FEMENINA D'CACHE CALI

Bajo la dirección de Francia Elena, música y compositora, en el 1992, surge en la ciudad de Cali la ORQUESTA FEMENINA D'CACHE, una de las agrupaciones más representativas del país. En poco tiempo éste ramillete de lindas y talentosas Colombianas, empezaron a impactar con su música, su elaborado trabajo coreográfico y su presencia en los diferentes clubes, discotecas y escenarios de la ciudad para desde allí, proyectarse para Colombia y el mundo. La agrupación mantiene un repertorio variado resaltando su esencia salsera con lo cual ha llegado exitosamente a un público cada vez más amplio. El talento de sus integrantes y su profesionalismo le ha permitido a D'CACHE llevar su música, nuestra música a países de América, Europa y Asia dejando en alto el nombre de nuestra patria en latitudes tan lejanas como Indonesia y Emiratos Árabes. Iniciando el presente año, D'cache fue seleccionada por Gilberto Santa Rosa para su proyecto damas y caballero y es así como presenta su nuevo concepto respaldado musicalmente por una banda de mujeres. Entre algunas de las distinciones están: Medalla al merito Cívica – Alcaldía de Roldanillo 2006, 2º Lugar Cali salsa Pa'l Mundo – Cali 2003, Reconocimiento Embajada Colombiana – Indonesia 2001, Premio Pacífico Al Talento Vallecaucano · Cali 1997, Mejor Orquesta de Trayectoria – Feria De Cali 1995, Hoogstraten Caribbean Festival – Bélgica 1995. De los cinco discos compactos grabados por D'cache, han logrado constituir éxitos en diferentes países, con temas como: Cantar Bonito, Cumbia Arabe, fusión de cumbia colombiana con ritmos árabes, Como Te Extraño Mi Amor, Ven A Mi Cali, Quiero Saber y Reina Rumba entre otros. Cantar Bonito es su reciente producción discográfica, dirigida por el maestro José Aguirre, ex director musical del Grupo Niche.

## INTEGRANTES

**Francia Elena Barrera** · Vocal  
**Natalia Giraldo** · Vocal  
**Nelsy Viviana Salazar** · Vocal  
**Lucero Bolaños** · Percusionista  
**Belly Betancourt** · Percusionista  
**Zorayda Parra** · Percusionista  
**María Elena Cortes** · Pianista  
**Olga Domínguez** · Tecladista  
**María Del Carmen Campo** · Bajista  
**Álvaro Stella** · Trompetista  
**Nathaly Catachunga** · Saxofonista  
**Delfy Asprilla** · Trombón  
**José Norvey Arias** · Representante  
**Wilfred Arcila** · Técnico Tarima  
**John James Soto** · Jefe de Prensa

## CONTACTO

**Representante: José Norvey Arias**  
**Cali - Colombia**

# INVITADOS INTERNACIONALES



## LA SUCURSAL BARCELONA

La Sucursal S.A. nace en el otoño del 2004 por iniciativa de cuatro jóvenes músicos colombianos que se encuentran en el Raval, barrio laberíntico del corazón de Barcelona y uno de los actuales epicentros culturales de Europa. Es en este ambiente plural y multiétnico donde La Sucursal S.A. empieza a desarrollar su sonido, el sonido de la salsa.

Durante cuatro años La Sucursal S.A., ha sido un espacio de investigación y experimentación de la música afro latina por el que han pasado músicos de destacados proyectos musicales de la ciudad de Barcelona como: Ojos de Brujo, Toma 4, Original Jazz Orchestra del Taller de Músics, 08001, Iyexa, Zulú 930, Macaco, Tío Carlos y Lumbalú entre otros.

Dos colombianos, fundadores de La Sucursal S.A., fueron a su vez fundadores de la orquesta reconocida internacionalmente La 33, habiendo sentado las bases para su éxito antes de radicarse en Barcelona. Se trata de Santiago Acevedo, contrabajista y Director Musical, y Sebastián Cabra, percusionista. Esta agrupación reivindica la cultura del barrio y defiende con orgullo el legado de músicas africanas, indígenas y europeas. La orquesta evoca los mejores momentos de la movida latina de los años 60 y 70 en Nueva York, lugar de encuentro de músicos procedentes de diferentes partes del mundo, que en un ambiente muy semejante al de la Barcelona actual, crearon una fusión riquísima que traspasó fronteras y que hoy se conoce como salsa.

Después de investigar en las raíces del género y de montar un extenso repertorio de temas clásicos, La Sucursal S.A. se lanza a crear su propia música; canciones con arreglos musicales sólidos y letras que transmiten experiencias y opiniones en forma de poesía urbana. Durante este tiempo, La Sucursal S.A. ha actuado en prestigiosos festivales nacionales e internacionales a destacar: Tempo Latino Vic Fezensac Francia, Alegría Festival Marruecos, CCCB, Aniversario Antilla Latin Club con la orquesta Africando, 8 Fira de Música de Carrer de Vila Seca, Feria de Biocultura, Festival Marató de l'Espectacle, Fiesta de Colombia, Festival Primavera Latina, Aniversario Salsabor, Festival de Ritmes, Festival La Alegría del Barrio, Cárcel de Mujeres de Barcelona y Aniversario Sala La República, entre otros. Es además, la orquesta de planta de ANTILLA, reconocida discoteca salsaera de Barcelona.

## INTEGRANTES

<b>Junio Marcelo Rosero Morales</b> · Voz Principal	Colombia
<b>Juan Daniel Restrepo Vergara</b> · 2º Trompeta	Colombia
<b>Miguel Alfredo Ramón Rubiano</b> · Tiple	Colombia
<b>Sebastián Cabra Neira</b> · Timbales	Colombia
<b>Santiago Acevedo Casas</b> · Contrabajo	Colombia
<b>Andreu Cañadell Moragas</b> · Piano	España
<b>Fernando Pico Esteve</b> · Saxo Tenor	España
<b>Albert Costa Vendrell</b> · Trombón	España
<b>Joaquín Arteaga Gonzáles</b> · Bongo/Campana	España
<b>Abel Herrera Ramírez</b> · 1º Trompeta	Cuba
<b>Guillem Argemi Rabasso</b> · Congas	España
<b>Edinson Rubén Verdú Delci</b> · Segunda Voz / Güiro	Venezuela

## CONTACTO

Junior Marcelo Rosero

[marcelo@latrifulca.org](mailto:marcelo@latrifulca.org)

Irene Bosch

[info@latrifulca.org](mailto:info@latrifulca.org)

[www.latrifulca.org](http://www.latrifulca.org)

[www.lasucursalsa.com](http://www.lasucursalsa.com)

<http://www.myspace.com/LASUCURSAL>



# CESAR MONGES “ALBONDIGA & SU PANDILLA” / RODRIGO MENDOZA VENEZUELA

César Augusto Anuel Morales, mejor conocido como “Albóndiga” o “El Gordo” Monges, aunque comenzó como músico con Federico y su Combo Latino, su destino lo marca su ingreso a Los Satélites, donde se estrenó como arreglista y luego como director musical. Poco tiempo después, fundó junto a otros amigos La Dimensión Latina. Participó como trombonista y arreglista musical del afamado Grupo Niche de Colombia, agrupación con la cual grabó varios éxitos internacionales en la década de los noventa.

En el disco-libro HISTORIAS PARALELAS se destaca la crónica que sobre estos artistas escribió Ángel Méndez, dueño de una larga trayectoria en el periodismo venezolano y apasionado de la salsa. De acuerdo con Méndez, el destino y la música ha unido una y otra vez a estos dos colosos de la salsa. Sus comienzos están asociados a una agrupación que bien podría ser considerada como pionera en el mundo salsero en Venezuela: Los Satélites.

Luego de varios años en que cada uno logró cimentar su carrera, ambos artistas se unen de nuevo gracias a su trabajo con La Pandilla, orquesta fundada por Monges quien asegura que esta agrupación, donde los cánones convencionales de la música se manifiestan irreverentemente, le ha dado buenos resultados.

## INTEGRANTES

**Cesar Anuel Morales Cesar “Albóndiga” Monges** · Trombón

**Jesús Vílchez** · Trombón

**José Rada** · Trombón

**Cesar Anuel Machado** · Saxo

**David González** · Bajo

**Juan José Bernal** · Piano

**Luis Machado** · Bongo

**Jesús González** · Congas

**Juan Pablo Barrios** · Timbal

**Jeannette Trejo** · Violín

**Gustavo González** · Voz

**Luis Alfredo García** · Voz

**Rodrigo Alberto Mendoza** · Voz

## CONTACTO

**Boris Bossio**

**Cacao música**

**Caracas, Venezuela**

<http://www.cacaomusica.com>



# VOCAL SAMPLING CUBA

Vocal Sampling puede sonar como una orquesta completa pero realmente su único sonido es creado por las voces A Capella de seis jóvenes cubanos. Con mínima tecnología usan sus voces, sus manos y sus cuerpos para crear un amplio rango de timbres y texturas. Todos los instrumentos de la orquesta latina – percusión, vientos, teclados, bajo, etc. – son reproducidos vocalmente con precisión asombrosa para abordar su variado repertorio de guarachas, boleros, sones, rumbas, salsa, y mucho más. Vocal Sampling viaja por el mundo sin problemas de equipaje ya que con sólo sus voces son capaces de interpretar temas musicales desde salsa hasta rock and roll pasando por sones y danzones tradicionales cubanos. Sólidamente basado en la música tradicional cubana, pero también influenciado fuertemente por la salsa moderna, el jazz y la fusión, Vocal Sampling expone una variedad

de composiciones originales así como de versiones ingeniosamente arregladas para su formato A Capella. La rica herencia musical de Cuba los llena de inspiración para su quehacer constante. Desde la salsa moderna hasta el son, los conciertos de Vocal Sampling tienen intrínseco y esparcen los vivos ritmos y colores de su diversa cultura. Sus integrantes, todos músicos instrumentistas de carrera, se conocieron en La Escuela Nacional de Música de la Habana, y poco después en 1989 crearon el sonido único de Vocal Sampling. Desde ese momento el grupo ha ganado la atención de artistas tales como Bobby McFerrin, Peter Gabriel y Paúl Simón. En 1996, fueron invitados a actuar en el Festival de Jazz de Montreux junto a artistas como Chaka Khan, Phil Collins, Mick Hucknall, Toots Thielemans, y otros, para celebrar el 50 aniversario de la carrera musical de Quincy. Desde 1992 Vocal Sampling ha tenido un itinerario de gira realmente cargado. Cada año han estado presentes en los circuitos más importantes World Music y Jazz de Europa, así como de Japón, América del Norte y del Sur. Han llevado su música a todo tipo de audiencias, así como festivales tales como el WOMAD Festival de Londres y Madrid, los Festivales de Jazz de Montreux, Viena, Vancouver, París, Metz, WOMEX en Berlín, Paleo Festival de Ginebra, Festival Printemps de Burges de France, April Jazz en Finlandia, etc.

Luego de su primera y exitosa gira por los Estados Unidos en 1995 han continuado girando en América Latina, Europa y Japón. Vocal Sampling causó un tremendo impacto en los BBC Proms de Agosto del 2000 cuando cantaron para un Royal Albert Hall vendido completo. Como parte de su éxito el grupo también ha hecho sentir su meticuloso arte y buen gusto en el mundo discográfico, sobre todo con su más reciente producción del 2001 titulada "Cambio de Tiempo".

## **INTEGRANTES**

**Maykel Barzagas** · RemonVoz

**Rene Baños Pascual** · Voz

**Oscar Porro Jiménez** · Voz

**Reinaldo Sanler Maseda** · Voz

**Héctor Crespo Enríquez** · Voz

**Osnel Rodríguez Otero** · Voz

**Abel Sanabria Padrón** · Voz

**Enrique Ramil Borbonet** · Voz

## **CONTACTO:**

**RB PRODUCCIONES** Agente Comercial

Email: [rb.producciones@hotmail.com](mailto:rb.producciones@hotmail.com)

[rbproduccioneser@gmail.com](mailto:rbproduccioneser@gmail.com)

# COMPAÑÍAS Y PAREJAS DE BAILE GANADORAS DE LAS CONVOCATORIAS 2009

## CATEGORÍA NIÑOS Y NIÑAS

### LAS ESTRELLAS DEL SWING Y SABOR

Nace aproximadamente hace un año cuando Uver y Sandra, directores de la compañía artística Swing y Sabor, deciden reunir a todos aquellos niños que estaban participando en un proceso pedagógico que ellos venían impartiendo en diferentes academias e instituciones. Se realizó una preselección de los más destacados y gracias a un arduo trabajo han resultado ganadores en eventos como el de Participación Local 2008, primer y segundo festival Tunal Dance Kids y ahora en el Festival Bogotá en su salsa 2009, categoría niños y niñas.

### Obra: SOÑAR ES VIVIR

Recrea la historia de un anciano que fue bailarín profesional de salsa, quien relata una de tantas de sus vivencias, particularmente sus recuerdos de colegio, en donde surge su gusto por bailar y de manera curiosa y cómica narra las actividades y juegos que realizaba, sueña con ejecutarlos y bailarlos haciendo pasos y figuras propias de la salsa. La obra busca dejar presente que soñar y anhelar en ser alguien, es vivir y construir su propio futuro y que con amor, dedicación y constancia se puede lograr lo que queremos

### CONTACTO

Directora Sandra Milena Ríos Vásquez

Email: [salsaswingysabor@gmail.com](mailto:salsaswingysabor@gmail.com)

## CATEGORÍA GRUPOS

### ESFERA LATINA

Esta agrupación fue conformada por 8 bailarines en 2008. Su visión, es la de incentivar a las nuevas generaciones para que la salsa siga evolucionando cada vez más con nuevos estilos, cadencias y demás virtudes requeridas en la danza, haciendo evidente que esta disciplina artística posee una infinidad de expresiones y una inmensa capacidad para transformar, unir y alegrar. Los bailarines de Esfera Latina poseen una amplia experiencia pues han participado en importantes campeonatos, ocupando los primeros puestos en ciudades como Cali, Medellín, Armenia, Pereira y de igual modo en el evento Salsa Open en Bogotá,

### Obra: LA BOUTIQUE DE LA SALSA

Se plasma el lenguaje innato de nuestros cuerpos y de nuestras almas, el de nuestros antepasados y de nuestras generaciones.

### CONTACTO

Director Arbey Alexander González

Email: [alexalsita\\_1@hotmail.com](mailto:alexalsita_1@hotmail.com)

## **COMPAÑÍA AFROCARIBEÑA**

Los primeros pasos como agrupación se remontan al año 2007 cuando participaron en la convocatoria del Instituto Distrital de Cultura y Turismo con el montaje llamado “El Despertar de Swing”. Posteriormente, han venido consolidando su trabajo artístico en eventos como el Récord Mundial de Baile organizado Los Danzantes Industria Cultural en 2007, Festival de Salsa en la localidad de Kennedy en 2007 y 2008, Festival Salsa al Parque en 2007 y 2008, XI Festival Iberoamericano de Teatro en 2008, Ciudad Teatro del Mundo 2008 y Festival Zapato Dorado (Armenia y Pereira) en 2008. Fruto de estas presentaciones, identificamos como gran necesidad el construir a partir de la comunicación como el medio claro y conciso de formación y aprendizaje.

### **Obra: UNOS FAMOSOS BAILANDO**

Es la inspiración de un hombre solo y agobiado, que va caminando por la calle en un día difícil, aburrido. Llevado por su situación encuentra un bar que llama su atención por el nombre, decide entrar y allí encuentra un ambiente favorable para despejarse de la situación de la que adolece. Toma un trago y baila un poco, de pronto observa que hay unos afiches de sus famosos preferidos, estos personajes imaginados lo animan a seleccionar canciones con las que puedan ellos bailar. Al final de su aventura sale del bar con otro aspecto en su cara.

### **CONTACTO**

**Director Oswaldo Palacio Bautista**

**Email: miswing4@hotmail.com**

## **AFROLATINA SALSA SHOW**

Esta agrupación es fundada por Ingrid Lozano Fonseca y Fernando Mensura Manrique, una pareja profesional de bailarines dedicados totalmente a la labor de exhibir y formar nuevos artistas que lleven en alto el nombre de nuestra ciudad. La agrupación fue conformada el 22 de diciembre de 2001 en la ciudad de Bogotá y desde entonces se dedica a exhibir excelentes espectáculos, pasando de los clubes más reconocidos en el género de la salsa a los mejores escenarios como el Teatro Jorge Eliécer Gaitán, el centro cultural la Media Torta, el teatro Delia Zapata, la Fundación Gilberto Alzate Avendaño, así como múltiples presentaciones en ciudades como Medellín, Villavicencio, Tunja, Armenia, Pereira, Cali, entre otras. También han acompañado orquestas de talla nacional e internacional como El Gran Combo De Puerto Rico, La Fania All Stars, Orquesta Aragón, Grupo Galé, Guayacán, La Mambo Big Band y La 33. No se puede dejar de lado su participación en los concursos más reconocidos nombrados en el género de la salsa donde esta agrupación ha ocupado destacados lugares.

### **Obra: EL GRINGO**

Este trabajo coreográfico cuenta la historia del “gringo” Matt, quien en su afán de conocer los diferentes estilos de salsa nos llevará por un entretenido viaje para apreciar aquellos más destacados que se componen como un lenguaje interpretado con el cuerpo: Un lenguaje llamado Salsa. La primera parada de este recorrido será para conocer el exótico y divertido baile cubano, éste es conocido como el estilo original de la salsa, así lo consideran muchos, el cual se ha venido desarrollando en Cuba desde los años cincuenta. Luego nos trasladaremos hacia el estilo L.A. (Los Ángeles) el cual se ha desarrollado en años recientes, siendo un estilo de salsa recreado en Hollywood por bailarines de mambo y swing, lo que lo hace un estilo muy llamativo, considerado por muchos “más espectáculo que danza”. Posteriormente, llegamos a Colombia cuyo estilo es absolutamente particular y original. Para finalizar, se aborda el mambo, baile originario de África y desarrollado en Cuba y que se convirtió en uno de los estilos musicales latinoamericanos más populares a mediados de la década de 1970.

### **CONTACTO**

**Directora Ingrid Lozano Fonseca**

**Email: afrolatinasalsashow@blogspot.com**

## **COMPAÑÍA ARTÍSTICA SALSA NA'MA**

Todo empezó aproximadamente hace 3 años cuando los Hermanos Candela deciden presentar la audición para ser bailarines profesionales de salsa en una de las mejores escuelas de formación de nuestra ciudad bogota, en el duro proceso inicial los hermanos aprendieron la salsa desde distintas perspectivas, la convivencia y la calidad humana de un profesional. Luego de distintas participaciones con el grupo al cual pertenecían, a nivel nacional e internacional, deciden hacerse a un lado para dar un nuevo paso y en 2007 nace la Fundación Academia y Compañía Artística Salsa Na'ma, con la firme idea de demostrar que en Bogotá si se puede crear salsa de alto nivel para competencia y exhibición.

### **Obra: SALSA EN MIS VENAS, LA SALSA!!! MI VIDA**

Esta propuesta narra la historia de dos hermanos y otro grupo de jóvenes que adoptan la danza como su estilo de vida. Los Hermanos Candela llegan a un bar de salsa a conocer el estilo de vida de otros bailarines, pero no es fácil ser reconocido y aceptado por el gremio salsero, así que después de burlas y rechazos por sus vestimentas y forma de bailar ellos deciden marcharse del bar y volver hasta cuando estén mejor preparados, después de un duro proceso de formación se reencuentran con bailarines de gran trayectoria en el mismo lugar que solían frecuentar y llegan totalmente cambiados, en su forma de vestir, de bailar, seguros y muy convencidos de lo que tienen, así que un grupo de bailarines deciden retarlos y ellos lo aceptan, el reto es bailando!

### **CONTACTO**

**Director Héctor Fabio Candela Trujillo**

**Email: com.artsalsamama@yahoo.es**

## **CATEGORÍA PAREJAS**

### **ACADEMIA DE BAILE PASOLATINO**

Conformada por Catherine Estrada Neira y Nicolás Carreño Cruz, quienes han participado en diversos congresos, festivales y eventos a nivel distrital y nacional. Su proyección internacional se ha dado gracias a las diversas invitaciones de las cuales han sido objeto como la de asistir al "Puerto Rico Salsa Congress" y al "Campeonato Mundial de Salsa" que se celebrarán del 23 al 29 de julio de 2009 en el Wyndham El San Juan Hotel & Casino en Isla Verde, Puerto Rico. Paso Latino es una academia dedicada a la búsqueda y el estudio de la técnica, la elegancia, el virtuosismo y el acople en pareja lo que ha dado como resultado una de las mejores parejas a nivel nacional y distrital tal como lo demuestran las diversas representaciones y campeonatos logrados, dejando a Bogotá en un alto nivel en cuanto a la danza en el escenario salsero.

### **Propuesta: Mambo Influenciado, Sunsun Dambae, El regreso**

### **CONTACTO**

**Director Nicolas Carreño Cruz**

**Email: catlas3@hotmail.com**

### **AFROLATINA SALSA SHOW**

Conformada por Ingrid Lozano Fonseca y Fernando Mensura Manrique, una pareja profesional de bailarines dedicados totalmente a la labor de exhibir y formar nuevos artistas que lleven en alto el nombre de nuestra ciudad. Campeones distritales durante tres años consecutivos y ganadores en diferentes campeonatos a nivel nacional. Docentes en Educación Física y Danzas, coreógrafos destacados a nivel nacional y creadores de obras campeonas en instituciones escolares, entidades privadas y del estado. Capacitados en técnicas de ballet, pop dance, folclore y gimnasia.

## **Propuesta: Lo nuestro**

### **CONTACTO**

**Directora Ingrid Lozano Fonseca**

**Email: [afrolatinasalsashow@blogspot.com](mailto:afrolatinasalsashow@blogspot.com)**

## **ACADEMIA DE BAILE SALSABOGO**

Integrada por Arleny Walteros y Erik Estrada. Han participado en diversos eventos a nivel distrital y nacional, entre ellos: “50 horas, Bogotá una ciudad que no para de bailar” en 2003. la Feria de Cali en los años 2002, 2003, 2004, 2005.. Fueron finalistas del concurso nacional Zapato Dorado realizado en Armenia y Pereira EN 2005, 2006, participaron en Salsa al Parque evento organizado por el IDCT y la SCR D en 2006, 2007 respectivamente, así como en el concurso de salsa en pareja realizado por Los Danzantes Industria Cultural en 2007. Han asistido como invitados especiales a la edición del Puerto Rico Salsa Congress y al Campeonato Mundial de Salsa en los años 2005, 2006 y 2007, así como en el Concurso Mundial de Cali en 2007 y 2008.

## **Propuesta: Bailando Salsa en la Ciudad**

### **CONTACTO**

**Director Erik Estrada Neira**

**Email: [salsabogo@gmail.com](mailto:salsabogo@gmail.com)**

# 10° ENCUENTRO DE COLECCIONISTAS Y MELÓMANOS

DOMINGO 16 DE AGOSTO • 11:30 a.m. • PARQUE NACIONAL

## TEMÁTICA:

### “MAMBO, BOOGALOO Y LA SALSA COLOMBIANA”

Charlas sobre temas libres alrededor de la “SALSA”

Invitado especial – Cali – Valle

#### Participan:

Mundo salsero,

Asoamatancera,

Tumbao antillano,

Coleccionistas independientes.

## ORQUESTA AZUL TRABUCO

AZULTRABUCO es un ensamble urbano colombiano, que mezcla dentro de su música diferentes estilos como la salsa, la cumbia, el cha-cha y el boogaloo con el latin-jazz y el free-jazz. Esta agrupación fue conformada en el año 2005 por músicos de diferentes regiones del país, reconocidos por su excelente improvisación y su versatilidad en diferentes tipos de música: jazz, clásica, rock y folclore. Esta variedad en sus integrantes le aporta a AZULTRABUCO un sonido rico y variado dentro de un estilo urbano.

La temática de su música es tomada de la cotidianidad de una ciudad como Bogotá. Actualmente preparan el lanzamiento de su primer trabajo discográfico “Calle Caliente”.

En el 2007 fueron invitados para hacer parte del concierto de clausura del 19 festival internacional de jazz del Teatro Libre abriendo para Toquinho del Brasil en el teatro “JORGE ELIECER GAITAN”.

También en el 2007 fueron ganadores de la convocatoria para hacer parte del festival “JAZZ AL PARQUE 2007”.



# ENCUENTRO DE DISC-JOCKEYS

Este evento se ha realizado desde el año 1997 en el marco del festival con la participación de diferentes exponentes y realizadores de emisoras universitarias y comerciales de la ciudad.

Alrededor de este evento exponen diferentes temáticas como son: Intérpretes o compositores, directores de orquesta, subgéneros (mambo, chá chá chá, guaguancó, etc.).

El presente año tomarán parte:

1430 A.M.

Radio Súper

Radio Policía Nacional

La Z

Javeriana Estéreo

Radio Universidad Nacional

Laúd estéreo

Suba al Aire

**Leonardo Parrado y Carlos Molano**

**Carlos Amaya**

**Juan Escobar**

**Jhonny Arredondo y Yovanni Sepulveda**

**Jaime Rodríguez**

**Manuel Durango**

**Pedro Salsa**

**Fernando López y Aristo Rodríguez**

## FERIA

**Venta de discos, videos, libros, discos de acetato y compactos, camisetas etc.**

### MUESTRAS DE VIDEO

Martes 18	Miércoles 19	Jueves 20
7:00 p.m.	7:00 p.m.	7:00 p.m.
UNIVERSIDAD SANTO TOMAS	SANDUNGUERA BAR	SIGUELO BAR
Carrera 9 con Calle 51	Carrera 13 # 44-29 2º Piso	Av 1ª de Mayo # 69C-44 2º Piso

# ACTIVIDADES ACADÉMICAS

VIERNES 21 DE AGOSTO  
LUGAR: FUNDACIÓN BANDAS  
CALLE 45 #27 A -41

## 1. TALLER: ENSAMBLE BÁSICO DE PERCUSIÓN LATINA EN SALSA

**Maestro: Joaquín Arteaga integrante La Sucursal**  
Barcelona

Taller teórico y práctico, diseñado para entender el funcionamiento básico de la sección rítmica, Bongó, congas, timbal, güiro, maracas y clave. Enfocado en estilos: Rumba cubana: Guaguancó, Yambú, Columbia, además de Congas y comparsas. También podría incluir ritmos Afro venezolanos aplicados en la salsa

Duración: 2 horas

**Viernes 21 de agosto 10 a.m.**

## 2. TALLERES Y ACTIVIDADES PRÁCTICAS DE PERCUSIÓN CORPORAL

**Marcelo Rosero Morales**  
(Dinamizador cultural, Cantante, compositor y percusionista corporal)

El taller está dirigido por grupos de 5 a 7 años de 8 a 10 años, de 11 a 13 años, de 13 a 15 años, de 16 a todas las edades; mayores de 60 años en adelante.

Utilización del cuerpo como instrumento rítmico, acústico, tímbrico y dinámico. Exploración de los sonidos del cuerpo, un punto de partida a la creación e interpretación de ritmos y estructuras musicales. Sus aplicación puede ser educativa, profesional o de recreo y esparcimiento.

**Viernes 21 de agosto 10 a. m.**

## 3. TALLER: EL BAJO EN LA SALSA

**Maestro: Santiago Acevedo integrante La Sucursal - Barcelona**

Contenido: Desarrollo del tumbao y las líneas del bajo y contrabajo, a partir de la clave. (Clave 2 x 3 y 3 x 2, Clave de rumba) Relación del bajo con la clave y la percusión.

## 4. CONFERENCIA

**Maestro: Cesar Monges – Venezuela**

**Lunes 24 de Agosto**

# SOCIOS ESTRATÉGICOS



## FUNMÚSICA

En el año 1.974 un grupo de personas del municipio de Ginebra, Valle del Cauca, los gestores y algunos habitantes de Ginebra, Buga y Cali decidieron crear una Fundación con el ánimo de preservar, fomentar y difundir la Música Andina Colombiana". Igualmente se decidió darle el nombre de "Mono Nuñez" en honor de Benigno Nuñez Moya, Músico, gran intérprete de la Bandola, y compositor oriundo de Ginebra, símbolo por aquel entonces de la música y la bohemia centrovallecaucana, quien con el correr de los años se convirtió en una leyenda nacional. Así nació la Fundación Pro-úsica Nacional de Ginebra, FUNMUSICA, que a lo largo de 27 años ha celebrado con éxito y cada día con mayor grandeza el Festival Mono Nuñez, abriendo nuevos espacios, como el Festival de la Plaza, el Encuentro de Expresiones Autóctonas, los Conciertos Dialogados y las Exposiciones de Instrumentos Musicales, convirtiéndose en cita obligada de músicos, compositores, autores y aficionados en general a la música andina colombiana.

El Festival, con el correr de los años, hizo de Ginebra un polo de desarrollo turístico y cultural, pues, paralelamente con lo musical, fueron apareciendo restaurantes que promueven la cultura gastronómica del Valle del Cauca y que dan empleo a gran cantidad de personas. Además el flujo de turistas ha estimulado, la formación de micro-empresas que cada día producen artesanías de mejor calidad. Hace aproximadamente diez años FUNMUSICA inició un programa de bachillerato musical cuyo principal objetivo es la formación de hombres de bien a través de la música andina colombiana.

Con la creación de la Red de Festivales de Músicas Tradicionales Colombianas, Funmúsica entró a formar parte de ella, junto con el festival "Colombia al Parque" y de cerca con la Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte de Bogotá.

Cuando el Distrito entregó el manejo de los programas de Festivales al Parque a la Orquesta Filarmónica, Funmúsica fue considerada por la Orquesta como posible entidad para realizar convenios de asociación para la coproducción de dichos festivales; es así como hasta ahora hemos realizado "Colombia al Parque" en dos oportunidades, "Carranga al Parque", "Salsa al Parque" y en el 2009 nuevamente "Salsa al Parque" y "Jazz al Parque".

Unido a lo anterior, con motivo de los 35 años del festival Mono Nuñez tuvimos el honor de presentar la Orquesta Filarmónica de Bogotá en pleno, lo que se constituyó en el espectáculo principal del festival.

# PROGRAMACIÓN GENERAL

## DOMINGO 16 DE AGOSTO

### 10° Encuentro de Melómanos, Coleccionistas y Radio Difusores

- MANO A MANO ENTRE COLECCIONISTAS INDEPENDIENTES Y LOS MIEMBROS DE ASOCIACIONES
- MANO A MANO ENTRE LOS RADIODIFUSORES
- CONVERSATORIO “DISCUSIÓN SOBRE EL COLECCIONISMO EN LA SALSA” A CARGO LUIS ANTONIO SALCEDO (CALI)
- MUESTRA DE VINILOS EN 78 RPM COLECCIONISTAS INVITADOS
- PRESENTACIÓN DE LA ORQUESTA AZUL TRABUCO

## SÁBADO 22 DE AGOSTO

### PARQUE SIMÓN BOLÍVAR · 1:00 p.m.

- D´CACHE (Cali), CALAMBUCO, GRAN DIMENSIÓN ORQUESTA, CESAR MONGES (Venezuela), EL CLUB, LA SUCURSAL (Barcelona) YORUBA, ORQUESTA CAPITAL
- **Compañías de baile** : “SALSA NA’MA” · “AFROLATINA SALSA” · “LAS ESTRELLAS DEL SWING Y SABOR”

## DOMINGO 23 DE AGOSTO

### PARQUE SIMÓN BOLÍVAR · 1:00 P.M.

- ORQUESTA FILARMÓNICA & JOE ARROYO, WA&CO, CARIBE SON, GUARANGO SALSA, VOCAL SAMPLING (Cuba), LA REAL CHARANGA, LA 33, MAMBO BIG BAND
- **Compañías de baile**: “AFROCARIBEÑA”, “ESFERA LATINA”
- **Parejas de baile**: PASO LATINO · SALSABOGO Y AFROLATIN

## HOMENAJES

“JOE ARROYO”

&

**CESAR “PAGANO” VILLEGAS**

Investigador, programador, coleccionista

FIESTA DE INTEGRACIÓN FESTIVAL SALSA AL PARQUE

Sábado 22 de agosto

Pachanga y Pochola • Cra 27 No. 53 - 41 • 9 p.m.

Invitado: Orquesta La Sucursal

**Samuel Moreno Rojas**  
Alcalde Mayor de Bogotá

**Catalina Ramírez Vallejo**  
Secretaria de cultura, recreación y deporte

## **ORQUESTA FILARMÓNICA DE BOGOTÁ**

**María Claudia Parías**  
Directora General

**Santiago Trujillo**  
Subdirector cultural, artístico y de escenarios

**Angela María Canizalez Herrera**  
Jefe Oficina Asesora de Comunicaciones

**Leonardo Garzón Ortiz**  
Gerente de Música

**M. Jeannette Riveros Escobar**  
Asesora Música Popular Urbana  
Coordinadora General

**Mariluz Morales Ramírez**  
Asistente Música Popular Urbana

**Giovanna Chamorro Ramírez**  
Asistente General Gerencia de Música

**Alberto Lozano**  
Asistente operativo

**John Gerena**  
Gerente de Danza

**Mónica Monroy**  
Asistente General Gerencia Danza

**Helena Peña**  
Asistente Danza

**Camilo Andrés Rincón**  
Productor General

**María Fernanda Miranda Flórez**  
Asistente General Oficina de Producción

**Nini Soley Ramírez Goez**  
Asistente Operativa

**María Mercedes Santos**  
Productora Logística

**Mitchel Alexander García**  
Asistente Logístico

**Greyson Augusto Linares Castaño**  
Productor Técnico

**Milton César Camargo Soacha**  
Asistente Técnico

### **Jhony Espitia**

Apoyo Operativo

### **Lindorfo Angulo**

Apoyo Operativo

### **Sandro Jiménez**

Apoyo Operativo

### **Jorge Emir Asprilla**

Apoyo Operativo Convenio Hotel Tequendama

## **COMITÉ ASESOR**

Israel Tanembaun

Omar Barrera

Kike Purizaga

Jaime Rodríguez

Gustavo Olivo García

Guillermo Pedraza

## **JURADO CONVOCATORIAS**

Romilio Rondón

Wilson Viveros

Jose Cupertino Bermudez

## **PATROCINADORES DEL FESTIVAL**

ETB

Instituto Ramon Llull

## **ALIADOS ESTRATÉGICOS**

Funmúsica

Bernardo Mejia

Gloria Eugenia Collazos

## **MEDIOS DE COMUNICACIÓN ASOCIADOS**

La Z 92.9 Todelar

## **Diseño**

Motiff

## **Impresión**

Imprenta Distrital

Primera edición: agosto de 2009

- © Orquesta Filarmónica de Bogotá  
Derechos reservados. Se permite la reproducción parcial de esta obra citando la fuente.

# HOMENAJE A JOE ARROYO

CON LA ORQUESTA  
FILARMÓNICA DE BOGOTÁ

# TRIBUTO A CESAR "PAGANO" VILLEGAS

INVESTIGADOR, PROGRAMADOR Y COLECCIONISTA

# COMPAÑÍAS Y PAREJAS DE BAILE GANADORAS DE LAS CONVOCATORIAS 2009

LAS ESTRELLAS DEL SWING  
Y EL SABOR, AFROLATINA SALSA  
SHOW, COMPAÑÍA ARTÍSTICA  
SALSA NA' MA, AFROCARIBEÑA.

## PAREJAS:

PASO LATINO, SALSABOGO,  
AFROLATINA, COMPAÑÍA  
ESFERA LATINA.

# INVITADOS LOCALES

## LA 33

LA MAMBO BIG BAND

# INVITADOS INTERNACIONALES

## LA SUCURSAL S.A.

(BARCELONA)

## CÉSAR MONGES Y RODRIGO MENDOZA

(VENEZUELA)

## VOCAL SAMPLING

(CUBA)

# AGRUPACIONES GANADORAS DE LAS CONVOCATORIAS 2009

CALAMBUCO  
GRAN DIMENSIÓN EL CLUB  
ORQUESTA CAPITAL  
GUARANGO SALSA  
WA&CO  
LA REAL CHARANGA  
CARIBE SON

# INVITADO NACIONAL

ORQUESTA FEMENINA

## D'CACHE

CALI